

ييل : ۱ صاي ۱۰

ييللغى

عثمانلى مملكتى ايچين ۱۲ غروش
روسىيە و عجمستان ايچين ۲ روبلە
باشقا مملكتلر ايچين ۵ فرانك

صايبسى ۱۰ پارا

تۈرك سوزى

خلاقە دوغرو كېتمەك ، خلق ايچون چاليشمق . . .

هفتە دە بر « تۈرك يوردى » طرفندە جېقاريلير

مديرى جلال ساھر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانيه
جاده سنده ۴۰ نومرولى
« تۈرك يوردى »

پنجشنبه ۱۲ حزيران ۱۳۳۰

بو صايبده كى بازيلر :

مصاحبه : توركجه و علم ، عمر سيف الدين * شعر : طورما وور ، كوك آلپ * تياترو : تۈرك دنيا سنده موسيقى و تياترو ،
ت . س * تۈرك دنيا سنده ، آ . ح * مى حكايه : تۈرك چوجوغى ، عمر سيف الدين * رسملر : قادين صنعتكار ام كلثوم خانم ،
صنعتكار عبدالله قارييف بك ، ولى الله مرتضى بك .

مى مطايه

پريمو

تورك چوجوغى

۲

ئۆلمەدى

باشى ۵ نجى صاى دە

پريمو آڭلاميور ، فقط داها زياده صورميور ،
ايچىندىن : « بوجاھل قادين نەبيلير ؟ ... » دييوردى .
آقشام اولدى . يىمىكە باباسىلە قونوشدى . او آشجى
قادينىن داها اميدسزايدى . فقط كىندى قىلىندە پىر آرسلان
ياتيوردى . هيىچ توركار بىش يوز سەلەك و طىنلىرىنى ايىكى
بوجوق بولغار ، ياخود يونان عىسكىرىنە پىراقىرلىمىدى ؟
آرتىق ھەرگون قىشلا ميداننە گىدييور ، رديف
داثرەسندە طوپلانان عىسكىرلىرى ، مكارى حيوانلىرىنى ،
آرابە آتلىرىنى سىر ايدىيوردى . پىر صباھ پىر گورولتو
قويدى . سوقاقدە ياهودى چوجوقلىرى قوشوشويور :
« علاوہ ، علاوہ ، » دىيە باغرىيولرلردى . ھان پىردانە
آلدى . او قودى . و آڭلادىكە قاراداغ ايلە محاربە
باشلامش ... اۋە قوشىدى . بو مژدەيى امينە خانمە
ويدى . اختيار قادين :
— ايۋاھ ، ايۋاھ ...

دييور ، اوغلنىڭ ، مصطفى جىغنىڭ دە گىدە جىگى ايچىن
دىزىنى دوگويوردى . آقشام باباسى داها زياده متاثر گوروندى .
پريمو صباھلىن ايرىكىندىن مەكتەپ چىقىدى . تراموايدىن
قىشلاڭنىڭ اوڭىندە ايندى . فعاليت صوڭ درجەيى بولمىشى .
اما بوتون ضابطلر ، عىسكىرلر هيىچ محاربە اولاجق دىيە
سوينمە يولرلردى . بو حاللرندىن بللى ايدى . عادتا ھېسى براز
صارارمىش ، صولمىش ، صانكە براز قورقمىش گىگى
دورويولرلردى . آراسى چوق كچمەدى . بولغارڭ ،

صربىڭ ، يونانڭ دە حربى اعلان ايتدىكلىرى ايشىدىلدى .
غازە تەلر بويىنە حدودلردە مظفريتلىرى يازيولرلر ، يازيولرلر ،
يازا يازا بىتيرە ميورلردى . بوللىرى اۋە گىتروب باباسنە
گوستەردى ... باباسى :

— يالان ، يا وروم ، يالان ...

دييوردى .

سلانىك اوقادار قالا بالقلاشدىكە آرتىق كىمسە
كىمسەيى طانييوردى . پىرقارغاشالق كە ... دەگمە
گىتسىن ...

... دييورلردىكە محاربەيى پىراقان سلانىكە قاچيور .
مش ! پريمو كىزىيوردى . قەھۋەلىرى ، خانلىرى ،
دكانلىرى ھې عىسكىرلە دولمش گورويوردى . مادامكە
محاربە اولويوردى . بوقادار عىسكىرڭ بايرام گونى ايمىش گىگى
بويلە سوقاقلردە گىزمەسندە نە معنا واردى ؟ بىرگون
اۋە گىلنچە امينە خانمى آغلايور بولدى . نيچىن آغلايدىغىنى
صوردى .

— آھ يا وروم ، مھاجرلر گىلمش ...

— مھاجرلرمى گىلمش ؟ دىيە ھايقىردى ، نەمدە ؟

— ھەيردە ! بوتون جامعلر دولمش ...

— كىم سويلەدى ؟

— بوگون مصطفى گىلدى . او سويلەدى .

— نەمدىن گىلييورلرمش ؟

— قوچانادن ، ايشىتىپدىن ، كوپرولودىن ... ھە

طرفدىن ...

ايرتەسى گونى مەكتەپ كىتمەدى ، جامعلر طرفقە
دوغرىولدى . حقيقە ھەر طرف دولمشدى . بوللر اختىار ،
قىز ، قادين و چوجوقدى . ھېسى آغلايورلر ، تعريف
اولونماز بىر سىفالت ايچىندە ھىچقىرييورلردى . قىلى
دايانامدى . قاچدى . اوللىرى گورمەك ايچىن قاچدى .
زواللىلرڭ ھېسى آچدى . گىلنە ، گىچنە : « اللە
عشقىزە پىر آزا كىمك ... » دىيە يالوارييورلردى .

آت اتى قازىقمە بىر .

قهوہلر گینه خینجا خینج عسکر دولو ایدی . نه
انتظام ، نه حکومت واردی ... او کیجه اویویامادی .
ایشته باباسنک دیدیکلری چقیوردی . حالا ضابطلر
غازینولرده اوطوروپورلر ، نازک و بیاض آلرله ، قادین
گیی ، صاحبلرینی و بیقلرینی دوزه لئیورلردی .
صباحلین قالدیغی وقت باشی آغرییوردی . باباسنه
سویلهدی .

— اوشومشسک یاوروم . بوگون هیچ دیشاری
چیقما .

دیدى . اوده قالدی . باباسی آقشام غازه تهرلى
کتیره جکدی . اوکله یمگندن صوگرا پنجره نك ياننه
اوطورمش ، تورکلرک فلاکتی ، بو فلاکتک صوگرا
نه اولاجغی دوشونویوردی . باغچه نك ده میر پارماقلقلى
قایسندن امینه خانمک اوغلو مصطفى نك گیردیگنی گوردی .
شبهه سز آنه سیله گوروشمگه گلییوردی . بو ، آرسلان
گیی برعسکردی . گوگسی گنیش ، ایری گوزلری ماوی
و پارلاقدی . عجبا آنه سیله نه قونوشاجقدی . مراق
ایتدی . قالدی . آشاغی ایندی . مصطفى یی موطباقده
آنه سنک قارشیسنده بیر صاندالیاده اوطوروپور بولدی .
گوله رک گیتدی . آلئى طوتدی :

— خوش گلک مصطفى ؟

— خوش بولدوق بگم .

— نه وار ، نه یوق باقالم ؟

— خیرلر ...

— سن نیچین محاربه یه گیتمه یورسک ؟

— بن یوزباشی بگک اوندۀ قالد . اما ذاتا محاربه

ییتدی .

پیریمو :

— نه ؟ دییه هایقیردی ، محاربه ییتدی ؟

— اومت ییتدی .

— ناصیل ییتدی ؟

— بو آقشام یوزباشی بگک گلدی . اوده کیلره قورقما .

مالرینی سویله دی . بزم پاشا ایله یونانک پاشاسی قونوشمشلر .

— نه ی صوگرا ؟

— صوگرا سلانیکی تسلیم ایده جکلر .

— محاربه سزمی ؟

— محاربه سز ...

پیریمو :

— وای آ لچاقلر ، وای ...

دییه هایقیردی . بوناصیل اولوردی ؟ سلانیکی
بابالریمز محاربه سزمی آلمشلردی ، که شیمدی محاربه سز
دوشمانه ویریلیوردی . مصطفى یه داها بر چوق شیلر
صوردی . آلئى ، آلتش ، یتیش بیك کیشی سلاخلرینی
ویره جکلر مش . قارا بوروندۀ کی بویوک طویلر بیر گولله
آتمدن دوشمانه تسلیم اولونا جقمش ...
پیریمو تکرار صوردی :

— نه ی سزی دوشمان صوگرا نه یاپاجق ؟ ..

— آئی بیلمیورم ، اما غالبا أسیر ایده جک ...

دیورلرکه : « أسیرلک چوق راحتدر . آدامه بک گیی
باقارلر . »

و یوزباشی بگک سهویندیگنی آ گلاتیوردی .
پیریمو دیگله یور ، ایچندن مدهش بیر کین قاباریور ،
زهیر گیی دامارلرینه یاییلاراق هر طرفی آجیتیوردی .
مصطفى گیده جگنه یاقین بلندن بویوک بیر رووه لوه
چیقاردی . بو یوزباشی بگک ایمش . یونانلیلر أسیر
ایتدیکلری وقت شرط موجبجه ضابطلرک قیلیجلرینی
بیراقا جقلمش اما احتمال باشقاسلاخلرینی آلا جقلمش .
اونک ایچین بونی مصطفى یه ویرمش ؛ آناسنه صاقلاتدیر سین
دییه ... پیریمو هم دیگله یور ، هم محاربه ده قوللانما دیغی
بیر سلاخی بو ضابطک نیچین صاقلادیغی ، محاربه دن
صوگرا اونى نه یاپاجغی دوشونویوردی . هیچ بویله
رووه لوه . گورمه مشدی . قیلیغی تاحتادان ایدی .
آلدى . باقدی .

عمر سیف المیرمه

بیتمه دی

مطبعة خیریه و شرکاسی

جلال ساهر